



DODATOK K ZMLUVE č. 2011/022 O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov medzi:

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **Ústav radiačnej ochrany, s.r.o.**
Sídlo: Staničná 1062/24, 911 05 Trenčín
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, vložka č. 16089/R
IČO: 36348279
DIČ: 2022071040
IČ DPH: SK2022071040
Zastúpená: Ing. Dušan Šalát, konateľ

(ďalej ako „Sprostredkovateľ“ alebo „Zmluvná strana“)

a

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **Nemocnica s poliklinikou, n.o.**
Sídlo: M.R. Štefánika 1, 915 31 Nové Mesto nad Váhom
Zapísaná:
IČO: 36119369
IČ DPH: SK2021702254
Zastúpená: MUDr. Miroslav Šorf, CSc., riaditeľ

(ďalej ako „Prevádzkovateľ“ alebo „Zmluvná strana“)

(ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku k zmluve o spracúvaní osobných údajov (ďalej ako „Dodatok“):

Článok I Predmet dodatku

Predmetom tohto Dodatku je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov, ktoré zhromažďuje Prevádzkovateľ, a to pre účely výkonu odborných služieb sledovania veľkosti ožiarenia pacientov v zmysle § 14 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 340/2006 Z. z. o ochrane osôb pred nepriaznivými účinkami ionizujúceho žiarenia pri lekárskom ožiarení v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Nariadenie“) pre rádiologické pracovisko v zmysle Zmluvy o vzájomnej spolupráci a ochrane informácii.

Článok II

Rozsah a účel spracovania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ odovzdá Sprostredkovateľovi na spracovanie osobné údaje dotknutých osôb: vyšetrení pacienti pri diagnostike alebo terapii
v rozsahu: jednoznačné osobné identifikačné údaje pacienta: meno, priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, pohlavie, vek, parametre ožiarenia, počty vyšetrení
2. Hlavným účelom spracovania osobných údajov je zabezpečiť sledovanie veľkosti ožiarenia pacientov v zmysle §14 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 340/2006 Z. z. o ochrane osôb pred nepriaznivými účinkami ionizujúceho žiarenia pri lekárskom ožiarení v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Nariadenie“) pre rádiologické pracovisko v zmysle Zmluvy o vzájomnej spolupráci a ochrane informácii
3. Podmienky spracúvania osobných údajov: zabezpečenie spracovania informácií o veľkosti ožiarenia pacientov prevádzkovateľa a vyhotovenie štatistických výstupov vo forme a obsahu požadovanom v zmysle §14 ods. 1 Nariadenia.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Názov informačného systému osobných údajov týkajúcich sa tohto Dodatku je: IS sledovanie veľkosti ožiarenia pacientov.
2. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme Sprostredkovateľ primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť poskytnuté osobné údaje len v súlade s Článkom II ods. 2 tohto Dodatku.
4. Sprostredkovateľ eviduje a spracúva poskytnuté osobné údaje v zmysle Článku III ods. 1 tejto Zmluvy automatizovanou formou v softvérovom programe počas trvania zmluvného vzťahu v zmysle tohto Dodatku a Zmluvy o vzájomnej spolupráci a ochrane informácii.
5. Po skončení zmluvného vzťahu v zmysle tohto Dodatku a Zmluvy o vzájomnej spolupráci a ochrane informácii, najneskôr však uplynutím doby nutnej na archiváciu je Sprostredkovateľ povinný vrátiť túto evidenciu osobných údajov Prevádzkovateľovi a zlikvidovať všetky poskytnuté osobné údaje vo všetkých svojich informačných systémoch.

Článok IV

Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných

údajov opatreniami v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších právnych predpisov.

Článok V Doba platnosti dodatku

1. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu neurčitú, odo dňa 03.04.2014, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa.
2. Tento Dodatok zaniká zánikom Zmluvy o vzájomnej spolupráci a ochrane informácii.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Dodatok je platný a účinný okamihom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany podpisom tohto Dodatku potvrdzujú, že sú oprávnení s jej predmetom disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpísanej forme, prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
3. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch (2) zhodných exemplároch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) exemplári.
4. Tento Dodatok môže byť zmenený a doplnený len formou písomných dodatkov k nemu. Dodatky sa podľa poradia čísľujú, označujú dátumom a podpisom oboch Zmluvných strán.
5. Dodatok bol uzatvorený slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tohto Dodatku a prehlasujú, že ustanovenia boli uzatvorené v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Dodatku pripojením svojich podpisov nižšie. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že Dodatok podpísali oprávnené osoby.

Sprostredkovateľ:

V Trenčíne, dňa 03.04.2014

ÚSTAV RADIÁČNEJ OCHRANY s.r.o.
Staničná 1062/24
IČO: 36 3
IČ DPH: SK24

Ing. Dušan Šalát, konateľ

Prevádzkovateľ:

V dňa 7.4.2014

ISP NOVÉ MESTO NAD VÁHOM n.o.

915 31 N

MUDr. Miroslav Šorň, CSc., riaditeľ